

РУССКИЙ

САНДВИЧНИЦА MW-1553
Сандвичница предназначена для поджаривания ломтиков хлеба и приготовления горячих бутербродов с различными начинками.

- ОПИСАНИЕ**
1. Индикатор включения в сеть (красный)
 2. Индикатор готовности (зеленый)
 3. Ручки
 4. Зажимка ручек

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущество.

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен евровилкой; включайте её в электрическую розетку, обеспечивая надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте «переходники» при подключении прибора к электрической розетке.
- Запрещается подключать тостер к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько устройств с большой потребляемой мощностью.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой плоской поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Во избежание возгорания не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не направляйте устройство во время работы.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте устройство вблизи газовых плит и обогревателей, не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Сетевой шнур не должен свисать со стола или соприкасаться с острыми краями или горячими поверхностями.
- Не переключайте сетевой шнур и не намазывайте его вокруг корпуса устройства.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины и не подвешивайте устройство к мойке.
- Во избежание удара электрическим током не погрязайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или само устройство в воду или в любые другие жидкости. Если это произошло, ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ к устройству немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно доставить устройство из воды. Для проверки или ремонта устройства следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Будьте осторожны: во время работы корпус устройства сильно нагревается, не прикасайтесь до горячих поверхностей.
- Во время приготовления sandwiches соблюдайте осторожность и избегайте выхода горячего пара из зазоров между рабочими поверхностями. Не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к зазорам между рабочими поверхностями.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Обязательно отключайте устройство от электрической сети, если не используете его, а также перед чисткой.
- Прежде чем проводить чистку устройства, дайте ему полностью остыть.
- Во избежание возгорания не помещайте в сандвичницу слишком толстые ломтики хлеба и не загромождайте фольгу.

ВНИМАНИЕ! Вынимайте сандвичи сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение sandwiches во включенном устройстве может привести к их воспламенению.

- Никогда не используйте острые предметы для извлечения продуктов из сандвичницы, это может повредить антипригарное покрытие.
- Не используйте для чистки абразивные вещества или металлические мочалки, так как они могут повредить антипригарное покрытие или внешний вид устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- Данное устройство предназначено для использования детьми и подростками только под контролем или не присутствии взрослых.
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса устройства.
- Запрещается использовать устройство при повреждении вилки шнура питания или шнура питания, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Предназначено только для бытового использования в жилых помещениях, запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.

ОСТОРОЖНО! Во время работы корпус устройства сильно нагревается, не прикасайтесь к нему.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките устройство из упаковки, удалите все упаковочные материалы и любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Протрите антипригарное покрытие рабочих поверхностей влажной тряпкой или губкой, после чего вытрите насухо.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте низкого напряжения не требуется.
- Перед использованием устройства в первый раз нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих поверхностей и распределите масло.
- Мазанки масла удалите бумажной салфеткой, закройте устройство, включите его в электрическую сеть на 5-10 минут, после чего отключите.

Примечание: При первом включении устройства нагревательные элементы обгорают, при этом может возникнуть запах – это нормальное явление.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ САНДВИЧЕЙ

- Сожмите ручки (3) вместе и закройте зажимку (4).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор включения в электрическую сеть (1).
- При достижении заданной температуры индикатор готовности (2) загорится, закройте зажимку (4).
- Откройте сандвичницу и положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба, на него положите начинку, накройте вторым ломтиком хлеба и закройте зажимку (4) вместе с индикатором (2) вместе, закройте зажимку (4).

Предупреждение:

Будьте осторожны при укладывании ингредиентов, поскольку верхняя и нижняя антипригарные поверхности горячие.

- Готовьте сандвичи 6-8 минут. В зависимости от вашего вкуса можно продолжить приготовление и подождать до следующего включения индикатора (2) или выбрать время приготовления по вашему усмотрению.
- Во время приготовления sandwiches, соблюдайте осторожность и избегайте выхода горячего пара из зазоров между рабочими поверхностями.
- Не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к зазорам между рабочими поверхностями.

Примечание: во время приготовления сандвичей индикатор (2) будет включаться и выключаться, это означает, что термостат поддерживает заданную температуру нагрева рабочих поверхностей.

- Когда сандвичи будут готовы, следите за вилку сетевого шнура из электрической розетки и открыть заземляющий контакт.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not connect the toaster to external timers or remote control mains sockets.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Use the unit in places with proper ventilation.
- To avoid fire, do not place the unit near curtains or blinds or do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- It is forbidden to use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the power cord hang from the edge of a table or touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not twist the cord and do not wind it up around the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near a kitchen sink and do not expose the unit to moisture.
- Do not let electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids. If this has happened, DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and only then take it out of the water. Contact an authorized service center for testing and repairing the unit.
- Be careful! the unit body heats up strongly during operation, do not touch its hot surfaces.
- Be careful! during cooking sandwiches and beware of hot steam emitted from the gaps between the frying plates. Keep your hands and other open parts of your body away from the gaps between the frying plates.
- Do not move the unit until it cools down completely.
- Never leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit if you are not using it or before cleaning.
- Before cleaning the unit let it cool down completely.
- To avoid fire, do not put very thick bread slices into the sandwich maker and do not wrap them into foil.
- **ATTENTION!** Take sandwiches out of the unit right after cooking. Sandwiches in the operating unit for a long time can ignite them.
- Never use sharp objects to take foods out of the sandwich maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- The unit is not intended for usage by people with physical or mental disabilities (including children) or lacking experiences or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.
- Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped.
- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and contact any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Для лучших результатов используйте ломтики хлеба средней толщины. Время приготовления сандвичей зависит от толщины ломтиков и сорта хлеба.
- Выньте ломтик хлеба из пшеничной или ржаной муки.
- Нарезайте хлеб ломтиками соответствующего размера.
- Для смазывания ломтиков хлеба используйте растительное масло или обычную маргарин, так как другие жиры быстро подгорают. Слегка смажьте ломтик хлеба сливочным маслом, чтобы бутерброд был хрустящим. Также в масло можно добавлять травы, чеснок, цедру цитрусовых или других специй.
- Не кладите в сандвич слишком много начинки, так как ломтики хлеба будет трудно сжать, либо начинка будет вытекать.
- Обычно хватает 1-2 ст. ложки начинки. В качестве начинки можно использовать всё, что найдётся под рукой: остатки готового мяса или рыбы, жареные грибы, джем, рыбные консервы, любые створчатые (бобовые) овощи. Добавьте каплю майонеза или томатного соуса, чтобы начинка была сочнее.
- Не используйте начинку из свежих овощей, которые вынут под воздействием высокой температуры (салат, огурцы). Можно добавить хороших результатов, используя помидоры и лук.
- Используйте только готовое мясо или рыбу - сандвичница только подогревает начинку, но не готовит её полностью.

ЧИСТКА И УХОД

- Проводите чистку устройства после каждого использования.
- Отключите устройство от электросети.
- Дайте устройству полностью остыть, для этого рекомендуется раскрыть сандвичницу.
- Удалите крошки хлеба, протрите антипригарное покрытие рабочих поверхностей влажной тряпкой, а затем вытрите антипригарное покрытие насухо.
- Для чистки устройства не используйте абразивные вещества или металлические мочалки, так как они могут повредить антипригарное покрытие или внешний вид устройства.
- Никогда не погружайте устройство в воду!

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, выполните чистку устройства.
- Избегайте использования устройства в условиях повышенной влажности.
- Смойте сетевой шнур.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Сандвичница – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Номинальная потребляемая мощность: 700-800 Вт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 700-800 Вт
Напряжение: 220-240 В
Номинальная потребляемая мощность: 700-800 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входит в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изданием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит какие-либо несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

EA Данное издание соответствует всем требованиям европейской и российской стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
КОМПАНИИ ВИНДИ СИ, 151 ЭТАЖ, КЭСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЕНТ-ИД-РОУД, ВОУНГ-ЧУНГ, ХАНГ-ГОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ П-Т, Д. 28, КОРП. 1,
ТЕЛ: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gperion@oao.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченного изготовителя.

ИМПОРТЕР: ООО «ЛИГА ТЕХНИК»
ИНН 5027044332

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
С. ЛЕВОНТАСЬЕВСКИЙ СЕЛ., Г. ЛЕВОНТАСЬЕВСКИЙ ПОСЕЛОК ТОМОЛИНО,
МИКРОРАЙОН ПИЩЕФАБРИКА, ЛИТ. Д14
www.maxwell-products.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

SANDWICH MAKE MW-1553

The sandwich maker is intended for toasting bread slices and making hot sandwiches with various fillings.

DESCRIPTION

1. Power indicator (red)
2. Ready indicator (green)
3. Handles
4. Handle clip

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a europlug; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not connect the toaster to external timers or remote control mains sockets.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Use the unit in places with proper ventilation.
- To avoid fire, do not place the unit near curtains or blinds or do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- It is forbidden to use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the power cord hang from the edge of a table or touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not twist the cord and do not wind it up around the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near a kitchen sink and do not expose the unit to moisture.
- Do not let electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids. If this has happened, DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and only then take it out of the water. Contact an authorized service center for testing and repairing the unit.
- Be careful! the unit body heats up strongly during operation, do not touch its hot surfaces.
- Be careful! during cooking sandwiches and beware of hot steam emitted from the gaps between the frying plates. Keep your hands and other open parts of your body away from the gaps between the frying plates.
- Do not move the unit until it cools down completely.
- Never leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit if you are not using it or before cleaning.
- Before cleaning the unit let it cool down completely.
- To avoid fire, do not put very thick bread slices into the sandwich maker and do not wrap them into foil.
- **ATTENTION!** Take sandwiches out of the unit right after cooking. Sandwiches in the operating unit for a long time can ignite them.
- Never use sharp objects to take foods out of the sandwich maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- The unit is not intended for usage by people with physical or mental disabilities (including children) or lacking experiences or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.
- Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped.
- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and contact any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

USEFUL TIPS

- For the best results, use bread slices of medium thickness. The cooking time depends on the thickness of slices and sort of bread.
- You can use wheat flour bread as well as rye flour bread.
- Cut the bread into slices of required size.
- Use vegetable oil or ordinary margarine to smear the slices, as other fats burn fast. Smear the bread with some oil from the outside if you want your sandwich crispy. You can add herbs, garlic, a pinch of cumin or other spices to the oil.
- Do not put too much filling, otherwise the bread slices will be difficult to press together or the filling will leak.
- 1-2 spoons of filling are usually enough. You can use anything at hand for the filling: cooked meat or fish leftovers, fried mushrooms, jam, lined fish, any boiled/roasted vegetables. Add a drop of mayonnaise or tomato sauce to make the filling juicier.
- Do not use filling from fresh vegetables that will under high temperature (lettuce, cucumber). You can have good results using tomatoes and onions.
- Use only cooked meat or fish – the sandwich maker only heats up the filling but doesn't cook it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the unit after every use.
- Disconnect the unit from the mains.
- Let the unit cool down completely, to this end it is recommended to open the sandwich maker.
- Remove bread crumbs, wipe the non-stick coating of the operating surfaces with a damp cloth and then wipe the non-stick coating dry.
- Never use abrasives or metal scourers for cleaning the unit, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.
- Never immerse the unit into water!

STORAGE

- Wind the power cord.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

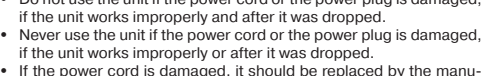
DELIVERY SET

Sandwich maker – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50/60 Hz
Rated input power: 700-800 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via email@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

CAUTION! The unit body heats up strongly during the operation, do not touch it.

BEFORE THE FIRST USE
After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit, remove any advertising stickers and package materials that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Clean the non-stick coating of the operating surfaces with a damp cloth or a sponge and then wipe it dry.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 or 60 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

- Before using the unit for the first time, apply a small amount of vegetable oil on the operating surface non-stick coating and spread it.
- Wipe excess oil with a paper cloth, close the unit, insert the power plug into the mains socket for 5-10 minutes and then unplug the unit.

Note: When using the unit for the first time, a specific smell from the operating surface can appear. It is normal.

MAKING SANDWICHES

- Press the handles (3) together and close the clip (4).
- Insert the power plug into the socket, the power indicator (1) will light up.
- Once the preset temperature is reached the ready indicator (2) will light up.
- Open the sandwich maker and put a slice of bread on the lower non-stick surface; put the filling on the slice, cover it with the second slice of bread, carefully press the handles (3) together and close the lock (4).
- **Warning:** Be careful when laying the ingredients as the upper and lower non-stick surfaces are hot.
- Cook sandwiches for 6-8 minutes. Depending on your taste, you can continue cooking until the indicator (2) lights up again or choose the cooking time at your discretion.
- Be careful! during cooking sandwiches and beware of hot steam emitted from the gaps between the frying plates. Keep your hands and other open parts of your body away from the gaps between the frying plates.
- **Notes:** - during making sandwiches the indicator (2) will light up and go out. It means that the thermostat maintains the preset temperature of heating surfaces.
- After the sandwiches are ready, take the power plug out of the socket and open the sandwich maker.
- Take out the ready sandwiches with the help of a plastic or wooden spatula. Do not use sharp metal objects in order not to damage the non-stick coating.
- Keep the unit closed if you are not using it.

TIPS

- For the best results, use bread slices of medium thickness. The cooking time depends on the thickness of slices and sort of bread.
- You can use wheat flour bread as well as rye flour bread.
- Cut the bread into slices of required size.
- Use vegetable oil or ordinary margarine to smear the slices, as other fats burn fast. Smear the bread with some oil from the outside if you want your sandwich crispy. You can add herbs, garlic, a pinch of cumin or other spices to the oil.
- Do not put too much filling, otherwise the bread slices will be difficult to press together or the filling will leak.
- 1-2 spoons of filling are usually enough. You can use anything at hand for the filling: cooked meat or fish leftovers, fried mushrooms, jam, lined fish, any boiled/roasted vegetables. Add a drop of mayonnaise or tomato sauce to make the filling juicier.
- Do not use filling from fresh vegetables that will under high temperature (lettuce, cucumber). You can have good results using tomatoes and onions.
- Use only cooked meat or fish – the sandwich maker only heats up the filling but doesn't cook it.

TIPS

- For the best results, use bread slices of medium thickness. The cooking time depends on the thickness of slices and sort of bread.
- You can use wheat flour bread as well as rye flour bread.
- Cut the bread into slices of required size.
- Use vegetable oil or ordinary margarine to smear the slices, as other fats burn fast. Smear the bread with some oil from the outside if you want your sandwich crispy. You can add herbs, garlic, a pinch of cumin or other spices to the oil.
- Do not put too much filling, otherwise the bread slices will be difficult to press together or the filling will leak.
- 1-2 spoons of filling are usually enough. You can use anything at hand for the filling: cooked meat or fish leftovers, fried mushrooms, jam, lined fish, any boiled/roasted vegetables. Add a drop of mayonnaise or tomato sauce to make the filling juicier.
- Do not use filling from fresh vegetables that will under high temperature (lettuce, cucumber). You can have good results using tomatoes and onions.
- Use only cooked meat or fish – the sandwich maker only heats up the filling but doesn't cook it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the unit after every use.
- Disconnect the unit from the mains.
- Let the unit cool down completely, to this end it is recommended to open the sandwich maker.
- Remove bread crumbs, wipe the non-stick coating of the operating surfaces with a damp cloth and then wipe the non-stick coating dry.
- Never use abrasives or metal scourers for cleaning the unit, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.
- Never immerse the unit into water!

STORAGE

- Wind the power cord.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Sandwich maker – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50/60 Hz
Rated input power: 700-800 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via email@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

CAUTION! The unit body heats up strongly during the operation, do not touch it.

BEFORE THE FIRST USE
After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit, remove any advertising stickers and package materials that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Clean the non-stick coating of the operating surfaces with a damp cloth or a sponge and then wipe it dry.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 or 60 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

САНДВИЧ ПІРІУТЕ MW-1553

Сандвич піритуна ман тілімдерін құруға және әртүрлі салындасы бар ыстық бутербродтарды әзірлеуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Желілік қосылу көрсеткіші (қызыл)
2. Әзір болу көрсеткіші (жасыл)
3. Салттары
4. Салттардың бекіткіші

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныш үшін жұмыс белдеміндегі қорғанышты тізбекіне қорғаныш апаратын құрылғыны (ҚАҚ) 30 мА-ден аспаптың номиналына іске қосылу тәртібімен орнатып беріңіз, орнатып кезде маманға хабарласыңыз.

САҚТАҢДЫРУ ШАРАЛАРЫ

- Электр аспабын пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты з

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RU	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
KZ	Пайдалану нұқсасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалану боюнча нускама	6
СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		

Сэндвичница MW-1553		
----------------------------	--	--

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru		
--	--	--

RU	Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 060бxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.
-----------	--

GB	A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 060bxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.
-----------	---

KZ	Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 060бxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.
-----------	---

UA	Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 060бxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.
-----------	---

KG	Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтулгөн. Сериялык номуру он бир орунду сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 060бxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.
-----------	---

СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		
----------------------------	--	--

СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		
----------------------------	--	--

СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		
----------------------------	--	--

СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		
----------------------------	--	--

СЭНДВИЧНИЦА MW-1553		
----------------------------	--	--

КЫРГЫЗ

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

СЭНДВИЧ ЖАСАГЫ MW-1553		
-------------------------------	--	--

УКРАЇНСЬКА

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

- Перед вмиюванням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке настроювання не потрібється.
- Протріть антигігієнічне покриття робочих поверхонь вологою тканиною або губкою, після чого витріть його досуха.
- Перед використанням пристрою вперше нанесіть невелику кількість рослинної олії на антигігієнічне покриття робочих поверхонь та розподіліть олію.
- Надички олії виділять пагубовею сервіткою, закрийте пристрій, увімкніть його в електричну мережу на 5-10 хвилин, після чого вимкніть.
- Примітка:** При першому вмиканні пристрою нагрівають елементи обгоряють, при цьому може з'явитися специфічний запах – це нормальне явище.

- ПРИГОТУВАННЯ СЕНДВІЧІВ**
- Стисніть ручки (3) разом та закрийте електричну розетку, при цьому увімкніть індикатор вмикання в електричну мережу (1).
- При досягненні заданої температури індикатор температури (2) засвітиться.
- Відкрийте сендвічницю та покладіть на нижню антигігієнічну поверхню сибицьку хліба, на ній покладіть начинку, накривте другою сибицькою хліба, оберіть замок закрийте сендвічницю та стисніть ручки (3) разом, закрийте засасочку (4).

- Попередження:** Будьте обережні при укладанні інгредієнтів, оскільки версія та нижня антигігієнічна поверхні гарячі.
- Тривайте сендвічі 6-8 хвилин. Залежно від високого смаку можна продовжити приготування починаючи до наступного вмикання індикатора (2) або вибрати час приготування за вашим розсудом.
- Під час приготування сендвічів дотримуйтеся обережності та остерігайтеся виходу гарячої пари з зазорів між робочими поверхнями. Не підносьте руки та не розташовуйте ніш відкриті ділянки тіла близько до зазорів між робочими поверхнями.
- Примітка:** під час приготування сендвічів індикатор (2) вмикається та вмикається, це означає, що термостат підтримує задану температуру нагрівання робочих поверхонь.
- Кали сендвічі будуть готові, слід витягти вилку мережного шнура з електричної розетки та відкрити сендвічницю.
- Виймайте готові сендвічі слід за допомогою пластикової або дерев'яної лопатки. Для вмикання сендвічів не використовуйте гострі металеві предмети, щоб не пошкодити антигігієнічне покриття.
- Якщо пристрій не використовується, тримайте його закритим.

- КОРИСНІ ПОРАДИ**
- Для досягнення найкращих результатів використовуйте сибицьки хліба сервісної тошени. Час приготування сендвіча залежить від товщини сибицьок та сорту хліба.
- Ви можете використовувати хліб з пшеничної або житньої муки.
- Нарізітьте хліб сибицькою відповідної розміру.
- Для заповнення уздовж електричного струмом, не замиряйте мережний шнур, вилку мережного шнура або сам пристрій у воду або будь-які інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ пристрою, негайно вимкніть його від електричної мережі, лише після цього можна дістати пристрій з води. Для перевірки або ремонту пристрою слід звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Будьте обережні: під час роботи корпус пристрою сильно нагрівається, не торкайтеся гарячих поверхонь.

- Під час приготування сендвічів дотримуйтеся обережності та остерігайтеся виходу гарячої пари з зазорів між робочими поверхнями. Не підносьте руки та не розташовуйте ніші відкриті ділянки тіла близько до зазорів між робочими поверхнями.
- Не переміщайте пристрій, перш ніж він повністю не охолоне.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Обов'язково вимкніть пристрій з електричної мережі, якщо не використовуєте його, а також перед чистянням.
- Перш ніж проводити чистяння пристрою, дайте йому повністю охолонути.
- Щоб уникнути займання, не поміщайте у сендвічницю дуже товсті сибицьки хліба та не загоряйте їх фольгою.

- УВАГА!** Виймайте сендвічі відразу після приготування. Завжди тривале перебування сендвічів в увімкненому пристрої може привести до їх займання
- Ніколи не використовуйте гострі предмети для витягання продуктів з сендвічів, це може пошкодити антигігієнічне покриття.
- Не використовуйте для чистяння абразивні речовини або металеві мочалки, так як ними можна пошкодити антигігієнічне покриття або зовнішній вигляд пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи та обслуговування розмищайте пристрій і місця, недоступних для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ		
----------------------------	--	--

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
--------------------------------	--	--

УТИЛІЗАЦІЯ		
-------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

СЕНДВІЧНИЦЯ MW-1553		
----------------------------	--	--

- Түземк ылдамдыгы 50 Гц же 60 Гц Түземк ылдамдыгы 50 Гц же 60 Гц болгон алмашма ток тармагында иштейге арналган, зарыл болгон ылдамдыгында иштегени үчүн эч кошумча жөндөмүн зарылдыгы жок.

- Күйгүбөс катмарын нымдуу чүпүрөк же сүлгү менен сүртүп, андан соң кургатып сүртүңүз.
- Түзөмөк биринчи иштетүүнүн алдында иштөө беттердин күйгүзбөс катмарына бир аз өсүмдүк май коюп, майды таратып алыңыз.
- Ашкан майды кагаз майлык менен кетирип, түзөмөктү 5-10 минутага электр тармагына туташтырып, андан соң өчүрүп алыңыз.

***Эскертүү:** Биринчи иштеткенге ысытуучу элементтердин үстү күдүп, өзгөчө жыт пайда болуу мүмкүн, бул нормалдуу кубулуу.*

- СЭНДВИЧТЕРДИ ЖАСООУ**
- Туткаларын кысып (3), бекитмесиң (4) жабыңыз.
- Кубаттуучу сайыгычы электр розетканысың сайыгыңыз, ошондо электр тармагына кошулгандан индикатору (1) күйдөт.
- Керектүү температурага жеткенде, даярдык индикатору (2) күйдөт.
- Сэндвич жасагычы ачып, астыны күйгүзбөс бетине бир кесим наңды салып, үстүнө башка азыктарды салып, экинчи наңдан кесими менен үстүн жабып, сэндвич жасагычы ачырған жабып, туткаларын (3) чогу кысып, бекитмесин (4) жабып салыңыз.

- Эскертүү:** Инердиенттерди салууда этият болуңуз, себеби астынкы жана үстүнкү күйгүзбөс беттери көлөкө чөйш ысык болот.*
- Сэндвичтерди 6-8 минуттун ичинде даярдаңыз. Жаканыңызга карата, даярдооно контакты бар электр розетканы туташтырыңыз.
- Өбөт коркунуңуз жок үчүн чөйкөктү электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүмөлөрдү колдонбозуз.
- Тостер ташы таямгер же аралкыткан башкаруусу бар электр розеткаларга кошууга тыюу салынат.
- Электр тармагы ашыра жүктөлгөнгө жол бербөө үчүн, керектөө кубаттуулугу чоң түзөмөктөрдү бир нечесин бир убакытта иштетпеңиз.
- Шайманды тегиз турутуучу ысыкка чыдамдуу беттин үстүнө, электр розеткага боти жеткендей кылып орнотуңуз.
- Вентиляциясы жакшы болгон жерлерде шайманды иштетпеңиз.
- Өрт коркунуңун жокчу үчүн шайманды пардалардын жанда жайгашпай, иштеген учурунда үстүн жаппаңыз.
- Шайманды имараттардын сыртыңдан колдонбозуз.
- Бат жабдыкты кетүүнү азтарат сакталып же колдонулуп турган имараттарда шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Шайманды газ мөштердин же жылыгычтардын жанында иштетпеңиз, шайманды ысык беттерге койбозуз.
- Электр шнуру столдун кырынан салыңдабай, үчтүү кырларга же ысык беттерге тийбей турганы зарыл.
- Электр шнурун чыңратпай, шаймандын корпусуна түрбөңүз.
- Кубаттуучу сайыгычын электр розеткасынан сурганда, электр шурунун кармап эч качан тартпаңыз, сайыгычнан колугуз менен кармаңыз.

- Кубаттуучу сайыгычын суу колугуз менен тийбөңүз.
- Ашканды расканын тегизден-теке жакыңдыгында шайманды колдонбозуз, шайманды нымдуулуктун таасиринен коргоңуз.
- Ток үзүү үчүн электр шурун, кубаттуучу сайыгыч же шаймандың өзүн сууга же башка суюктуктарга салбаңыз. Түзөмк сууга түшкөн болсо, түзөмкө ТИЙБЕҢИЗ, аны токтоосуз электр тармагынан ажыратып, андан кийин гана суудан чыгарсаңыз болот. Шайманды тешерүү же оңдотуу үчүн авториздуу турган (ыйгарыу укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Этият болуңуз: шайман иштеп турган кезинде анын корпусу абдан ысыйт, ысык беттерин тийбөңүз.
- Сэндвичтерди жасаганда, этият болуп, иштөө беттердин арасыңдагы жарыктарынан чыккан буудан этият болуңуз. Колуңузда же башка дененин ачык жерлерин иштөө беттеринин арасыңдагы жарыктарга ашыра тынган чыккан буудан этият болуңуз.
- Шайман толугу менен муздаганды чөйш аны жылдырбаңыз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны миңдеттүү түрдө электр тармагынан сүрүңүз.
- Шайманды тазалоонун алдында аны толугу менен муздагып алыңыз.
- Өрт коркунуңун жокчу үчүн сэндвич жасагычка өтө калың чанан кесимдерин салбай, аларды доңгалага оробозуз.

***КӨНҮП БУРУНУЗ!** Сэндвичтерди жасагандан кийин дароо чыгарыңыз. Сэндвичтердин иштөө*